

◇会長就任にあたって

柳井 重人 95

## 特集「日本庭園の継承と発展」

## 解題

特集「日本庭園の継承と発展」にあたって 栗野 隆 98

## 総論

日本庭園の「こころ」と「わざ」の継承 尼崎 博正 100  
日本庭園を未来に発展させてゆくにはどうしたらよいか? 井上 剛宏 104

## 論説

日本造園学会会誌における日本庭園研究のレビュー (1925-2022) 井原 縁・福井 亘・竹田 桃子・小池 辰典・水内 佑輔 108  
日本庭園の原点としての『作庭記』 飛田 範夫 112  
作庭記と園冶の世界 張 平星・福井 亘 116

## 報告

日本庭園の「わざ」(伝承造園技術・技能)とは何か? 栗野 隆 120  
石の仕事 井上 勝裕 122  
水の仕事 - 東京都立の文化財庭園に見る池泉の「わざ」 高橋 康夫・小沼 康子 124  
木の仕事 山田 拓広・藤吉 信之 126  
竹の仕事 寺石 隆一・井上 花子 128  
文化財庭園保存技術 吉村 龍二 130  
ポータルランド日本庭園トレーニングセンターの取り組みとそのビジョン 内山 貞文 132  
欧州日本庭園協会とヨーロッパにおける日本庭園をめぐる状況 水眞 洋子 134

## 論説

日本庭園のフォスタリング・マネジメント・人材育成 加藤 友規 136

## 座談会

日本庭園に関する高等教育座談会 加藤 友規・牧田 直子・沈 悦・高宮さやか・坂水 元也・  
栗原 正博・栗野 隆・上田 裕文・水内 佑輔 140

## 編集後記

144

## 連載

やさしい風景計画学 No.4 「風景」の把握にむけて - 実像・意味・情報からみた課題抽出 水内 佑輔 146  
生きもの技術ノート No.118 日射量の簡便な地図化手法 高木 康平 148  
社会連携の最前線から 温故知新: 都市農業遺産に関する5カ国共同国際ワークショップ 飯田 晶子・横張 真 150  
日本造園学会の社会連携に向けて 浦崎 真一・菊池佐智子・木上 善貴・一言 太郎・松戸 幸子・篠沢 健太 152報告・  
話題2022年度日本造園学会全国大会  
2022年度日本造園学会賞等選考結果 154  
2022年度日本造園学会賞受賞者要旨 157  
第49回全国造園デザインコンクール・日本造園学会会長賞を受賞して 山下 純子 169  
図書紹介学会  
情報学会の動き 171  
2023年度日本造園学会支部大会案内 174  
日本造園学会出版助成募集案内 179  
「日本造園学会賞」候補者の応募・推薦について 181  
ランドスケープ研究 87(5) (2024年度研究発表論文集 42) への投稿論文募集に関するお知らせ 183  
ランドスケープ研究オンライン論文集投稿規定 186  
共同発行英文誌 LEE・URPR の投稿募集2021・2022年度編集委員会  
(委員長) 大黒俊哉 (副委員長) 木下 剛・五十嵐康之  
(幹事) 新保奈穂美・武 正憲  
(委員) 井上綾子・植田直樹・上田裕文・エルミロヴァ マリア・金 睿麟・小谷幸司  
坂本真一・保 清人・寺田光成・根岸勇太・松本邦彦・水内佑輔・山田 晋(年5回発行)  
第87巻 第2号 2023年7月21日印刷 2023年7月31日発行  
発行所 公益社団法人 日本造園学会  
東京都渋谷区神南一丁目20番11号 造園会館6F  
TEL 03-5459-0515 FAX 03-5459-0516  
印刷所 株式会社 東京都新宿区水道町1-13 TEL 03-3513-7911

# Journal *of the* Japanese Institute of Landscape Architecture

Vol. 87 No. 2 July 2023

## Greetings from New President

Shigeto YANAI 95

## SPECIAL ISSUE : Inheritance and development of Japanese gardens

### Inheritance and development of Japanese gardens

Takashi AWANO 98

#### General remarks

Inheritance of spirits and skills for Japanese gardens Hiromasa AMASAKI 100

How do we develop Japanese gardens in our future? Takahiro INOUE 104

#### Articles

Review of Japanese gardens research in the Journal of the Japanese Institute of Landscape Architecture (1925-2022)  
Yukari IHARA, Wataru FUKUI, Momoko TAKEDA, Tatsunori KOIKE, Yusuke MIZUUCHI 108

“Sakuteiki” as the origin of Japanese garden Norio HIDA 112

The worldview of *Sakuteiki* and *Yuanye* Pingxing ZHANG, Wataru FUKUI 116

#### Report

What are inherited traditional skills and techniques for Japanese gardens? Takashi AWANO 120

The techniques and skills of stones Katsuhiro INOUE 122

The techniques and skills of water -the case of cultural property gardens in Tokyo metropolitan gardens Yasuo TAKAHASHI, Yasuko KONUMA 124

The techniques and skills of trees Takuhiro YAMADA, Nobuyuki FUJIYOSHI 126

The techniques and skills of bamboo Ryuichi TERAISHI, Hanako INOUE 128

Conservation techniques for cultural property gardens Ryuji YOSHIMURA 130

Portland Japanese Garden Training Center – Journey continues Sadafumi UCHIYAMA 132

European Japanese Garden Association (EuroJGA) and the situation of Japanese gardens in Europe Yoko MIZUMA 134

#### Articles

Fostering of Japanese gardens: Garden management and human resource development Tomoki KATO 136

#### Roundtable Discussion

Roundtable discussion on Japanese gardens in higher education  
Tomoki KATO, Naoko MAKITA, Yue SHEN, Sayaka TAKAMIYA, Genya SAKAMIZU,  
Masahiro KURIHARA, Takashi AWANO, Hirofumi UEDA, Yusuke MIZUUCHI 140

Editor's Postscript 144

#### SERIES

**Interpretation note for landscape planning No.4** Yusuke MIZUUCHI 146

**Technical Note on Landscape Ecology No. 118** Kohei TAKAGI 148

#### Frontier of cross-sectoral cooperation

Akiko IIDA, Makoto YOKOHARI 150

Shinichi URASAKI, Sachiko KIKUCHI, Yoshitaka KINOUE, Taro HITOKOTO, Sachiko MATSUDO, Kenta SHINOZAWA 152

#### REPORT

**Award Winners of the JILA Prize 2022** 154

PROCEEDINGS OF THE SOCIETY 171

ANNOUNCEMENTS 174

EDITORIALS: Guide for Authors 183